

Ideiglenes változat

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE (negyedik tanács)

2024. június 13.(\*)

„Előzetes döntéshozatal – Építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – 2014/24/EU irányelv – 18. cikk – Az egyenlő bánásmód és az átláthatóság elve – 46. cikk – A szerződés részekre bontása – A gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot tevő ajánlattevő számára biztosított azon lehetőség, hogy olyan feltételekkel ítéljenek oda neki egy szerződésrészt, mint annak az ajánlattevőnek, aki a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot tette”

A C-737/22. sz. ügyben,

az EUMSZ 267. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet az Østre Landsret (keleti fellebbviteli bíróság, Dánia) a Bírósághoz 2022. december 1-jén érkezett, 2022. november 11-i határozatával terjesztett elő

a **Staten og Kommunernes Indkøbsservice A/S**

és

a **BibMedia A/S**

között folyamatban lévő eljárásban,

A BÍRÓSÁG (negyedik tanács),

tagjai: C. Lycourgos tanácselnök (előadó), O. Spineanu-Matei, J.-C. Bonichot, S. Rodin és L. S. Rossi bírák,

főtanácsnok: A. Rantos,

hivatalvezető: A. Calot Escobar,

tekintettel az írásbeli szakaszra,

figyelembe véve a következők által előterjesztett észrevételeket:

- a Staten og Kommunernes Indkøbsservice A/S képviselőjében J. Bødtcher-Hansen és R. Holdgaard advokater,
- a BibMedia A/S képviselőjében H. Holtse advokat,

- az észt kormány képviselőjében M. Kriisa, meghatalmazotti minőségben,
- a spanyol kormány képviselőjében I. Herranz Elizalde, meghatalmazotti minőségben,
- az osztrák kormány képviselőjében A. Posch és J. Schmoll, meghatalmazotti minőségben,
- az Európai Bizottság képviselőjében G. Gattinara, C. Vang és G. Wils, meghatalmazotti minőségben,

tekintettel a főtanácsnok meghallgatását követően hozott határozatra, miszerint az ügy elbírálására a főtanácsnok indítványa nélkül kerül sor,

meghozta a következő

### **Ítéletet**

- 1 A előzetes döntéshozatal iránti kérelem a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2014. L 94., 65. o.; helyesbítések: HL 2015. L 275., 68. o.; HL 2020. L 211., 22. o.) 18. cikkének az értelmezésére vonatkozik.
- 2 E kérelmet a Staten og Kommunernes Indkøbsservice A/S (a továbbiakban: SKI) és a BibMedia A/S között, könyvtári anyagok beszerzésére és ezzel kapcsolatos előkészítő szolgáltatások nyújtására vonatkozó közbeszerzési szerződés odaítélése tárgyában folyamatban lévő jogvita keretében terjesztették elő.

### **A jogi háttér**

#### ***Az uniós jog***

- 3 A 2014/24 irányelvnek „A közbeszerzés alapelvei” című 18. cikkének (1) bekezdése a következőket írja elő:

„Az ajánlatkérő szervek a gazdasági szereplőket egyenlő és megkülönböztetésmentes [helyesen: hátrányos megkülönböztetés nélküli] bánásmódban részesítik, továbbá átlátható és arányos módon járnak el.

A beszerzést [helyesen: közbeszerzési eljárást] nem lehet azzal a szándékkal kialakítani, hogy az adott beszerzés [helyesen: közbeszerzési eljárás] kikerüljön a jelen irányelv hatálya alól, vagy mesterségesen korlátozza a versenyt. Akkor tekintendő úgy, hogy fennáll a verseny mesterséges korlátozásának esete, ha

azzal a szándékkal határozták meg a beszerzés [helyesen: közbeszerzési eljárás] feltételeit, hogy ezzel egyes gazdasági szereplők méltánytalan előnyhöz jussanak, vagy ilyen hátrányt szenvedjenek.”

- 4 Ezen irányelv „Nyílt eljárások” címet viselő 27. cikkének (1) bekezdése az alábbiak szerint rendelkezik:

„(1) A nyílt eljárásokban bármely érdekelt gazdasági szereplő ajánlatot tehet az eljárást megindító felhívás alapján.

[...]”

- 5 Az említett irányelv „Meghívásos eljárások” című 28. cikke a következőket mondja ki:

„(1) A meghívásos eljárások során az eljárást megindító felhívás alapján bármely gazdasági szereplő kérelmezheti a részvételét, a minőségi kiválasztáshoz szükséges, a közszolgáltató ajánlatkérő által előírt információk benyújtásával.

[...]”

(2) Csak azok a gazdasági szereplők tehetnek ajánlatot, amelyeket a megadott információk értékelését követően az ajánlatkérő szerv meghívott. [...]

[...]”

- 6 Ugyanezen irányelvnek „A szerződések részekre bontása” című 46. cikke a következőképpen rendelkezik:

„(1) Az ajánlatkérő szervek dönthetnek úgy, hogy valamely szerződést különálló részek formájában ítélik oda, és meghatározhatják az ilyen részek méretét és tárgyát.

[...]

(2) Az ajánlatkérő szerveknek az eljárást megindító hirdetményben vagy a szándék megerősítésére vonatkozó felhívásban közölniük kell, hogy ajánlatok egy, több vagy minden rész tekintetében benyújthatók-e.

Az ajánlatkérő szervek korlátozhatják az egy ajánlattevőnek odaítélhető részek számát – akkor is, ha ajánlatot több vagy minden rész tekintetében is be lehet nyújtani –, amennyiben az egyes részek ajánlattevőnkénti maximális számát közölték az eljárást megindító hirdetményben vagy a szándék megerősítésére vonatkozó felhívásban. Az ajánlatkérő szervek kötelesek feltüntetni a közbeszerzési dokumentációban az általuk annak eldöntésére alkalmazni kívánt objektív és megkülönböztetéstől mentes szempontokat, hogy mely részeket

fogják odaítélni abban az esetben, ha az értékelési szempontok alkalmazása azzal járna, hogy egy ajánlattevőnek a maximális számnál több részt ítélnének oda.

(3) A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy abban az esetben, ha egyazon ajánlattevőnek egynél több rész is odaítélhető, az ajánlatkérő szervek több vagy minden részt magában foglaló szerződést is odaítélhetnek, ha az eljárást megindító hirdetményben vagy a szándék megerősítésére vonatkozó felhívásban feltüntették, hogy fenntartják e lehetőség alkalmazásának jogát, és közölték, hogy a részek vagy részcsoportok hogyan vonhatók össze.

[...]"

### ***A dán jog***

7 Az Udbudsloven (közbeszerzésekről szóló törvény) 2. §-a értelmében:

„(1) A közbeszerzési eljárásokban az ajánlatkérő szervnek [...] tiszteletben kell tartania az egyenlő bánásmód, az átláthatóság és az arányosság elvét.

(2) A nyílt eljárást nem lehet azzal a szándékkal kialakítani, hogy az adott közbeszerzési eljárás kikerüljön a jelen törvény hatálya alól, vagy mesterségesen korlátozza a versenyt. Akkor tekintendő úgy, hogy fennáll a verseny mesterséges korlátozásának esete, ha úgy alakították ki a közbeszerzési eljárás feltételeit, hogy ezzel egyetlen gazdasági szereplő, illetve egyes gazdasági szereplők méltánytalan előnyhöz jussanak, vagy ilyen hátrányt szenvedjenek.”

8 E törvény 49. §-ának (3) bekezdése értelmében:

„Az ajánlatkérő szervnek az eljárást megindító hirdetményben az alábbiakat kell közölnie:

1. ajánlatok benyújthatók-e egy, több vagy minden rész tekintetében,
2. az ajánlattevőnek egy, több vagy minden rész odaítélhető-e, és ha igen, hogyan vonhatók össze a részek vagy részcsoportok, valamint
3. a részek odaítélésére vonatkozó objektív és megkülönböztetéstől mentes szempontok, köztük az, hogy miként ítélik oda a részeket abban az esetben, ha a szempontok egyébként azzal járnak, hogy egy ajánlattevőnek az ajánlattevő részére odaítélhető maximális számnál több részt ítélnének oda.”

9 Az említett törvény 56. §-a a következőket írja elő:

„A nyílt eljárásokban bármely érdekelt gazdasági szereplő ajánlatot tehet az eljárást megindító hirdetmény alapján. [...]”

### **Az alapeljárás és az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

- 10 Az SKI a dán állam és a Kommunernes Landsforening (a Dán Királyság települési önkormányzatainak szövetsége) által irányított központi beszerző szerv. Ezt a szervet azért hozták létre, hogy többek között az állam és az önkormányzatok nevében kötött keretmegállapodások megkötése és működtetése révén észszerűbbé és professzionálisabbá tegye a közbeszerzést.
- 11 2020. február 4-én az SKI meghirdette a könyvtári anyagok beszerzésével és előkészítő szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos keretmegállapodásra vonatkozó közbeszerzési eljárást. A közbeszerzés odaítélési szempontja a legalacsonyabb ár volt.
- 12 A szerződés négy részből állt. Az alapeljárás tárgyát képező 1. és 2. rész elnevezése „Dán könyvek és kották (Kelet)”, illetve a „Dán könyvek és kották (Nyugat)”, a becsült értékük pedig 253 millió dán korona (DKK) (hőzzávetőleg 34 millió euró), illetve 475 millió DKK (hőzzávetőleg 63 millió euró) volt.
- 13 Az ajánlattételi felhívásra vonatkozó dokumentáció 3.1 pontja a következőket tartalmazta:

„Az 1. és 2. rész egymással összefügg (lásd a 3.1.1. pontot), és ha az ajánlattevő az egyik részre vonatkozó ajánlatot tesz, az ajánlatok mindkét rész tekintetében automatikusan benyújtásra kerülnek. [...]”

A fentiekén kívül nem vonatkozik korlátozás arra, hogy az ajánlattevő hány rész tekintetében tehet ajánlatot/köteles ajánlatot tenni.

Az SKI arra számít, hogy részenként egy szállítónak ítélik oda a szerződést. Ugyanazon szállító részére több rész is odaítélhető.

A könyvtári anyagok piacára az jellemző, hogy csak néhány szakosodott szolgáltató és potenciális ajánlattevő van. A dán könyvek és kották a forgalom szempontjából a legjelentősebb termékcsopórtot jelentik, és kereskedelmi szempontból fontosak a potenciális ajánlattevők számára. A piaci verseny jövőbeni fenntartása érdekében a dán könyveket és kottákat földrajzilag két részre osztják. A részt vevő ügyfelek e két rész, kelet és nyugat, alapján oszlanak ketté. [...]”

- 14 A dokumentáció 3.1.1 pontja a következőket tartalmazta:

„A dán könyvek és kották esetében a közbeszerzési eljárást az úgynevezett »Kelet/Nyugat modell« formájában írták ki, ami azt jelenti, hogy a szándék az,

hogy Kelet-Dániában és Nyugat-Dániában egy-egy szállító részére ítélik oda a szerződést, azonban azzal, hogy ugyanazok az ajánlott árak vonatkozzanak valamennyi ügyfélre, függetlenül attól, hogy az ügyfelek Kelet- vagy Nyugat-Dániában találhatóak.

[...]

A 2. rész – Dán könyvek és kották (Nyugat) tekintetében a szerződést a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot tevő ajánlattevőnek ítélik oda.

Az 1. rész – Dán könyvek és kották (Kelet) tekintetében a szerződést a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot tevő ajánlattevőnek ítélik oda. Ezen ajánlattevőnek azonban el kell fogadnia, hogy a kelet-dániai szállítási szerződés odaítélése arra kötelezi őt, hogy a keretmegállapodás tárgyát képező termékeket és szolgáltatásokat a Kelet-Dániában található ügyfelek részére ugyanolyan áron biztosítsa, mint amelyet a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot tevő ajánlattevő ajánlott, és amely áron ez utóbbi Nyugat-Dániában fog szállítani.

Ha a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot tevő ajánlattevő nem fogadja el, hogy Kelet-Dánia szállítója legyen, akkor a lehetőség a gazdaságilag harmadik legelőnyösebb ajánlatot tevő ajánlattevőre száll, akinek szintén el kell fogadnia, hogy a kelet-dániai szállítóra vonatkozó szerződés odaítélése arra kötelezi őt, hogy a keretmegállapodás tárgyát képező termékeket és szolgáltatásokat a Kelet-Dániában található ügyfelek részére ugyanolyan áron biztosítsa, mint amelyet a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot tevő ajánlattevő ajánlott, és amely áron ez utóbbi Nyugat-Dániában fog szállítani.

Ha ez az ajánlattevő sem fogadja el, hogy Kelet-Dánia szállítója legyen, akkor a lehetőség a soron következő ajánlattevőre száll, és így tovább. Ha a szerződési feltételeknek megfelelő ajánlatot tevő ajánlattevők jegyzéke kimerül, és Kelet-Dánia tekintetében egyetlen szállító sem található köztük, akkor a Kelet-Dániára vonatkozó szerződést is annak szállítónak ítélik oda, akinek a Nyugat-Dániára vonatkozó szerződést ítélik oda. [...]

[...]

- 15 Az ajánlattételi határidő lejártakor az SKI ajánlatot kapott az Audio Visionary Music A/S-től (a továbbiakban: AVM) és a BibMediától, amelyek valamennyi rész tekintetében ajánlatot tettek.
- 16 Az SKI, miután úgy ítélte meg, hogy a BibMedia a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot nyújtotta be, odaítélte részére a 2. részt (Nyugat), és azt ajánlotta, hogy az AVM-nek ítélik oda az 1. részt (Kelet) azzal a feltétellel, hogy az AVM vállalja, hogy a BibMedia által ajánlott és az AVM-mel közölt

áron szállítja le az árubeszerzéseket és nyújtja az ebben a részben meghatározott szolgáltatásokat.

- 17 Az AVM elfogadta ezt, amit követően az SKI 2020. április 21-én értesítést küldött a szerződés odaítélésről szóló döntésről.
- 18 Az AVM 2021. április 30-án panaszt nyújtott be a Klagenævnet for Udbudhoz (közbeszerzési jogorvoslati bizottság, Dánia; a továbbiakban: jogorvoslati bizottság).
- 19 2021. január 14-én a jogorvoslati bizottság úgy ítélte meg, hogy a SKI megsértette a közbeszerzésekről szóló törvény 2. §-ának (1) bekezdését azáltal, hogy az 1. és 2. rész odaítélési eljárását alkalmazta, amely lényegében azt jelentette, hogy a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő az ajánlattételi határidő lejárta után módosíthatja ajánlatát annak érdekében, hogy odaítéljék neki az 1. részt (a továbbiakban: 2021. január 14-i határozat).
- 20 A jogorvoslati bizottság e határozatot azzal indokolta, hogy az ajánlattevőnek lehetősége volt ajánlatának egy lényeges feltételét, nevezetesen az árat úgy módosítani, hogy az az ajánlatkérő számára előnyös legyen, és lehetőséget adjon az ajánlattevőnek arra, hogy ajánlatát a szerződés egy részének elnyerése érdekében módosítsa. Az ilyen eljárás ellentétes az egyenlő bánásmód és az átláthatóság elvéből eredő tárgyalási tilalommal.
- 21 2021. július 9-én az SKI keresetet indított a Retten i Glostrup (glostrupi bíróság, Dánia) előtt a 2021. január 14-i határozattal szemben.
- 22 2021. december 7-én e keresetet visszautalták a kérdést előterjesztő bírósághoz, az elsőfokú bírósággént eljáró Østre Landsret (keleti fellebbviteli bíróság, Dánia).
- 23 E bíróság úgy véli, hogy bár a Bíróság már pontosította a 2014/24 irányelv 18. cikkéből eredő tárgyalási tilalom hatályát az ajánlatban foglalt fenntartások, az alvállalkozás és a kiegészítő információk figyelembevételének lehetősége tekintetében, azt még nem határozta meg, hogy az ezen irányelv 46. cikkének megfelelően részekre bontott szerződésre vonatkozó nyílt eljárás keretében ellentétes-e a tárgyalási tilalommal az, ha a nem a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő részére azzal a feltétellel ítélik oda a szerződésrész, hogy elfogadja, hogy e rész keretében a szerződés tárgyát képező árubeszerzést és szolgáltatásnyújtást ugyanazon az áron teljesítse, mint amelyet a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő ajánlott.

- 24 E körülmények között az Østre Landsret (keleti fellebbviteli bíróság) úgy határozott, hogy az eljárást felfüggeszti, és előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdést terjeszti a Bíróság elé:

„Ellentétes-e a [2014/24] irányelv 18. cikkében foglalt átláthatóság és egyenlő bánásmód elveivel, valamint az azokból következő tárgyalási tilalommal, hogy a különálló részek tekintetében indított nyílt eljárással összefüggésben (lásd a közbeszerzési irányelv 27. és 46. cikkét) a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot tevő ajánlattevő lehetőséget kap arra, hogy az ajánlattételi határidő lejártát követően az ajánlattételhez szükséges dokumentációban előre meghatározott feltételekkel összhangban az egyik rész keretében ajánlott szolgáltatásokat ugyanazon feltételek mellett nyújtsa, mint az az ajánlattevő, aki a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot tette, és akinek ezért egy másik, ugyanabban az időpontban közbeszerzés tárgyát képező részt ítélték oda?”

### **Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem elfogadhatóságáról**

- 25 A Bíróság már többször hangsúlyozta, hogy az EUMSZ 267. cikkel bevezetett eljárás a Bíróság és a nemzeti bíróságok közötti együttműködés eszköze, amelynek révén a Bíróság megadja számukra az uniós jog értelmezéséhez azokat a támpontokat, amelyek az általuk eldöntendő jogvita megoldásához szükségesek, továbbá az előzetes döntéshozatalra utalás indoka nem az általános vagy hipotetikus kérdésekről való véleménynyilvánítás, hanem az adott jogvita tényleges megoldásának szükségessége (2024. január 9-i G. és társai [A rendes bíróságok bíráinak kinevezése Lengyelországban] ítélet, C-181/21 és C-269/21, EU:C:2024:1, 62. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat). A Bíróság arra is emlékeztetett, hogy az EUMSZ 267. cikk szövegéből és rendszeréből is kitűnik, hogy az előzetes döntéshozatali eljárás egyik előfeltétele a nemzeti bíróság előtt ténylegesen folyamatban lévő jogvita, amelynek keretében a nemzeti bíróságnak az előzetes döntéshozatali eljárásban hozott ítéletet tekintetbe vevő határozatot kell hoznia (2020. március 26-i Miasto Łowicz és Prokurator Generalny ítélet, C-558/18 és C-563/18, EU:C:2020:234, 46. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).
- 26 A jelen ügyben a Bíróság 2023. október 13-án tájékoztatás iránti kérelmet intézett a kérdést előterjesztő bírósághoz annak tisztázása érdekében, hogy a BibMedia írásbeli észrevételeiben hivatkozott azon tény ellenére, hogy a szóban forgó közbeszerzési eljárást a 2021. január 14-i határozatot követően nem folytatták, hanem új közbeszerzési eljárás lépett a helyébe, az SKI-nak a dán jog alapján továbbra is fennáll-e az eljáráshoz fűződő érdeke az alapeljárásban.

- 27 2023. november 27-én a kérdést előterjesztő bíróság igenlő választ adott erre a tájékoztatás iránti kérelemre, hivatkozva többek között a közigazgatási jogi téren fennálló, eljáráshoz fűződő érdekre vonatkozó dán ítélkezési gyakorlatra.
- 28 Miután e bíróság ily módon kifejtette, hogy a nemzeti jog szerint továbbra is fennáll az alapjogvita elbírálásához fűződő jogi érdek, és az alapjogvita keretében az említett bíróságnak az előzetes döntést tekintetbe vevő határozatot kell hoznia, az előterjesztett kérdés nem hipotetikus jellegű, és azt elfogadhatónak kell tekinteni.

### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésről**

- 29 Kérdésével a kérdést előterjesztő bíróság lényegében arra vár választ, hogy a 2014/24 irányelv 18. cikkének (1) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy az egyenlő bánásmód és az átláthatóság e rendelkezésben kimondott elvével ellentétes, ha a részekre bontott közbeszerzési szerződésre irányuló eljárásban a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott részletes szabályoknak megfelelően azzal a feltétellel ítélik oda az egyik részt, hogy elfogadja, hogy az ehhez a részhez kapcsolódó árubeszerzést és szolgáltatásnyújtást ugyanazon az áron teljesíti, mint amelyet a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő adott meg, és akinek ezért ennek a szerződésnek egy másik részét ítélték oda.
- 30 A 2014/24 irányelv 18. cikkének (1) bekezdésében rögzített egyenlő bánásmód elvének célja a közbeszerzési eljárásban részt vevő vállalkozások közötti egészséges és hatékony verseny kialakulásának elősegítése, és ez az elv a közbeszerzési eljárásokra vonatkozó uniós szabályok lényegéhez tartozik. Ezen elvnek megfelelően az ajánlattevőknek egyenlő helyzetben kell lenniük mind az ajánlataik elkészítésekor, mind pedig az ajánlatkérő szerv általi értékelés időpontjában (lásd ebben az értelemben: 2021. június 3-i Rad Service és társai ítélet, C-210/20, EU:C:2021:445, 43. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).
- 31 A 18. cikk (1) bekezdésében is megfogalmazott átláthatóság elvének alapvető célja annak biztosítása, hogy az ajánlatkérő szerv részéről ne álljon fenn a részrehajlás és az önkényesség kockázata. Ez a kötelezettség magában foglalja, hogy a közbeszerzési eljárás minden feltételét és részletes szabályát az ajánlati felhívásban vagy a dokumentációban világosan, pontosan vagy egyértelműen kell megfogalmazni, elsősorban annak érdekében, hogy minden, észszerű mértékben tájékozott, általános gondossággal eljáró ajánlattevő megérthesse annak pontos jelentését, és azt ugyanúgy értelmezhesse, másodsorban pedig azért, hogy az ajánlatkérő szerv ténylegesen ellenőrizhesse, hogy az ajánlattevők ajánlatai megfelelnek-e a szóban forgó szerződésre irányadó

szempontoknak (lásd ebben az értelemben: 2017. szeptember 14-i Casertana Costruzioni ítélet, C-223/16, EU:C:2017:685, 34. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).

- 32 Az egyenlő bánásmód elvével és az átláthatósági kötelezettséggel ellentétes a közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő és az ajánlattevő között minden tárgyalás, ami azt jelenti, hogy az ajánlat a benyújtását követően főszabály szerint nem módosítható, kezdeményezze azt akár az ajánlatkérő, akár az ajánlattevő (2017. szeptember 14-i Casertana Costruzioni ítélet, C-223/16, EU:C:2017:685, 35. pont; 2021. június 3-i Rad Service és társai ítélet, C-210/20, EU:C:2021:445, 43. pont).
- 33 Márpedig a közbeszerzési szerződésnek az alapügyben szóban forgó ajánlati felhívás dokumentációjában bemutatotthoz hasonló odaítélési módja, amely szerint a szerződés részekre oszlik, amelyek közül a nagyobb értékű részt a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek ítélik oda, míg a kisebb értékű részt – az érintett gazdasági ágazatban a verseny fenntartása érdekében – a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek ítélik oda azzal a feltétellel, hogy ez utóbbi elfogadja e résznek a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő által ajánlott áron történő teljesítését, nem tartalmaz a fent hivatkozott ítélkezési gyakorlat értelmében vett tárgyalási elemet.
- 34 E tekintetben meg kell állapítani, hogy a közbeszerzési szerződés odaítélésének ilyen módja a szerződés valamennyi részének odaítélése tekintetében biztosítja a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás szempontjának tiszteletben tartását, és az ajánlatkérő nem térhet el ettől a szemponttól, és nem hívhatja fel az ajánlattevőt ajánlata módosítására, mivel az ajánlatkérőnek az ajánlatok benyújtására nyitva álló határidő lejárta előtt megadott árakat kell alapul vennie, és az eljárás során mindvégig tiszteletben kell tartania az ezen árajánlatokból következő rangsort.
- 35 Az ilyen közbeszerzési eljárásban ugyanis az ajánlatok benyújtására nyitva álló határidő lejárta előtt megadott árak határozzák meg közvetlenül és véglegesen az ajánlattevők rangsorát. Ebben a rangsorban a legalacsonyabb árat kínáló ajánlattevő van az első helyen, és az általa megadott áron fogják az egészében vett szerződést megkötni.
- 36 Az ajánlattételhez szükséges dokumentáció által a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek biztosított azon lehetőség, hogy a szerződés egy részét odaítélik neki, kizárólag abból következik – amint ez a közbeszerzési dokumentumokból is kifejezetten kitűnik –, hogy az ajánlatokban megadott árakból következő rangsorban a második helyet foglalja el.

- 37 Az a kérdés, hogy él-e ezzel a lehetőséggel, az említett ajánlattevő azon döntésétől függ, hogy elfogadja-e azt, hogy a szóban forgó részt a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő által megadott áron teljesíti. Ez a feltétel az ajánlati felhívás dokumentációjában az odaítélési eljárásra vonatkozóan megfogalmazott szabályok között szerepel. Ha a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő nem fogadja el ezt az árat, akkor az ajánlatokban megadott árakból következő rangsorban harmadik helyen szereplő ajánlattevőnek kell erről állást foglalnia, és így tovább az ajánlati rangsorban mindaddig, amíg egyik ajánlattevő sem fogadja el a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő által benyújtott ajánlatban szereplő árhoz való igazodást. Amennyiben valamennyi, a másodiktól az utolsó helyig rangsorolt ajánlattevő megtagadja az adott rész ezen áron történő teljesítését, a szerződés valamennyi részét a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek ítélik oda.
- 38 A másodiktól az utolsó helyig rangsorolt ajánlattevők döntése nem jelenti azt, hogy módosítanak az e tekintetben előírt határidő lejárta előtt általuk benyújtott ajánlatokat, illetve hogy tárgyalást folytatnának az ajánlatkérővel. Egyik ajánlattevőnek sincs ugyanis lehetősége arra, hogy ajánlatának módosítása vagy tárgyalás útján megváltoztassa a rangsorban elfoglalt helyét vagy azt az árat, amelyen a közbeszerzés valamelyik részére vonatkozó szerződést meg fogják kötni.
- 39 Ezekből az elemekből kitűnik, hogy az olyan odaítélési mód, mint amelyről az alapügyben szó van, az egyenlő bánásmód és az átláthatóság elvének megsértése nélkül a 2014/24 irányelv 46. cikkében említett eset hatálya alá tartozik, vagyis amikor az ajánlatkérő úgy dönt, hogy a szerződést külön részekre bontva ítéli oda, és a közbeszerzési dokumentumokban pontosítja, hogy az ajánlatot egyetlen részre, több részre vagy valamennyi részre vonatkozóan lehet-e benyújtani, valamint hogy az egyes részek odaítéléséről való döntésnél milyen objektív és hátrányos megkülönböztetéstől mentes szempontokat kell alkalmazni.
- 40 E tekintetben az a körülmény, hogy a közbeszerzési eljárás a jelen esetben ezen irányelv 27. cikke értelmében nyílt eljárás, nem releváns, mivel a jelen ítélet 33–38. pontjában kifejtett megfontolások ugyanúgy alkalmazhatók az említett irányelv 28. cikke értelmében vett meghívásos eljárásban is, miután az ajánlattételre meghívott gazdasági szereplők benyújtották árajánlataikat.
- 41 A fenti megfontolásokra tekintettel az előterjesztett kérdésre azt a választ kell adni, hogy a 2014/24 irányelv 18. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az egyenlő bánásmód és az átláthatóság e rendelkezésben kimondott elvével nem ellentétes, ha a részekre bontott közbeszerzési szerződésre irányuló eljárásban a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott részletes

szabályoknak megfelelően azzal a feltétellel ítélik oda az egyik részt, hogy elfogadja, hogy az ehhez a részhez kapcsolódó árubeszerzést és szolgáltatásnyújtást ugyanazon az áron teljesíti, mint amelyet a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő adott meg, és akinek ezért ennek a szerződésnek egy másik részét ítélték oda.

## **A költségekről**

- 42 Mivel ez az eljárás az alapeljárásban részt vevő felek számára a kérdést előterjesztő bíróság előtt folyamatban lévő eljárás egy szakaszát képezi, ez a bíróság dönt a költségekről. Az észrevételeknek a Bíróság elé terjesztésével kapcsolatban felmerült költségek, az említett felek költségeinek kivételével, nem téríthetők meg.

A fenti indokok alapján a Bíróság (negyedik tanács) a következőképpen határozott:

**A közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 18. cikkének (1) bekezdését**

**a következőképpen kell értelmezni:**

**az egyenlő bánásmód és az átláthatóság e rendelkezésben kimondott elvével nem ellentétes, ha a részekre bontott közbeszerzési szerződésre irányuló eljárásban a gazdaságilag második legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott részletes szabályoknak megfelelően azzal a feltétellel ítélik oda az egyik részt, hogy elfogadja, hogy az ehhez a részhez kapcsolódó árubeszerzést és szolgáltatásnyújtást ugyanazon az áron teljesíti, mint amelyet a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevő adott meg, és akinek ezért ennek a szerződésnek egy másik részét ítélték oda.**

Aláírások

---

\* Az eljárás nyelve: dán.